

Agracia e amor de de noso omni orja sempre e nosa a judaa p favor stines

14

João Demil Equingido e oitava e cinco dos rym de ma Laguna p duas  
vras d q p rvas bob vogana pto ama dedb a bob padre p sã de berna  
e a bob padre eto criminal q fo do b<sup>a</sup> apote do cabo de amor pã  
Joutrinã e faorear a quito pobres civtaos e dres a pansia do  
padre fr<sup>o</sup> de mam sielas ho qual dey cry a sob epas no cabo de  
amor e a ho padre pad de e sano etes outros padres naturalis da trã  
cya maior merecim<sup>to</sup> vos p<sup>o</sup> stude da santa sobidicia do como daua

Qu parti de ma Laguna p<sup>a</sup> ma Luquo do principio de jan<sup>o</sup> e segri arbia fesa  
damboyno aqua dize dias domes de feuer e segado eogno bis di so  
lugares de civtaos q ne bta fesa so baptizado muitas civtaos q nã  
vão por baptizar e acabando de baptizar segnou se nã fesa so  
demada de fernão de sousa a sob castelanos q bicrao da nova ro  
panga a ma Luquo q crã so d navios q forã todas as acupacio  
reputas a nã demada a o<sup>o</sup> com fivys a tinuas como p regare  
sob domingos e fazer pazis e dicitar hob d firmos a fesa dos  
e a judaa sob ab<sup>o</sup> mother q me m<sup>o</sup> guana tempo p<sup>a</sup> sempre a d<sup>o</sup> de  
man<sup>a</sup> q nã me m<sup>o</sup> guanao so cupavis a o<sup>o</sup> d<sup>o</sup> resma como fora d<sup>o</sup>  
Qu d<sup>o</sup> nã b<sup>a</sup> a de b<sup>o</sup> si sã d<sup>o</sup> bta trã d<sup>o</sup> p<sup>o</sup> d<sup>o</sup> q como b<sup>o</sup> so d<sup>o</sup> d<sup>o</sup>  
fesa amozar d<sup>o</sup> q fr<sup>o</sup> judaa de fivtas capitas q d<sup>o</sup> p<sup>o</sup> te se de ma  
Luquo som<sup>o</sup> m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> de b<sup>o</sup> e zceozzo do acce<sup>o</sup> tam<sup>o</sup> danosa santa f<sup>o</sup> e  
toda nã fesa o<sup>o</sup> fara cry bta / e bira amozar nã d<sup>o</sup> b<sup>o</sup> nã b<sup>o</sup> q  
d<sup>o</sup> de 546 a f<sup>o</sup> d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> q d<sup>o</sup> nã nã de 547 // nã fesa damboyno se d<sup>o</sup>  
e cinco a te f<sup>o</sup> ta e egnoas d<sup>o</sup> de domo e fr<sup>o</sup> m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> pouada na q<sup>o</sup> so  
o<sup>o</sup> e lugares de epas // ha outra trã q nã damboyno a to et<sup>o</sup> ta a  
e guoas a q<sup>o</sup> e rama a obta domos domo so m<sup>o</sup> epas e nã nã  
Joutrina do q me d<sup>o</sup> // Qu me par d<sup>o</sup> p<sup>a</sup> eã so mais o<sup>o</sup> d<sup>o</sup> q e upol  
domos nã comto p<sup>a</sup> q baybais a nã d<sup>o</sup> q de b<sup>o</sup> as p<sup>o</sup> nã nã  
par d<sup>o</sup> so // a f<sup>o</sup> da q m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> q eã cres nã e car<sup>o</sup> mas p<sup>o</sup> e d<sup>o</sup>  
mais nã e car<sup>o</sup> nã b<sup>o</sup> par d<sup>o</sup> bob vogno m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> pto amor de epas  
d<sup>o</sup> q bob padre fr<sup>o</sup> de ma sielas e bob p<sup>o</sup> d<sup>o</sup> b<sup>o</sup> rã d<sup>o</sup> b<sup>o</sup> rã so  
e b<sup>o</sup> par d<sup>o</sup> e p<sup>a</sup> que mais merecis e nã b<sup>o</sup> b<sup>o</sup> b<sup>o</sup> d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> q d<sup>o</sup>  
stude da santa sobidicia d<sup>o</sup> b<sup>o</sup> e d<sup>o</sup> ca o<sup>o</sup> q d<sup>o</sup> e g<sup>o</sup> d<sup>o</sup> e g<sup>o</sup> out<sup>o</sup>  
ffor morto / souo padre a ho padre an<sup>o</sup> e criminal b<sup>o</sup> d<sup>o</sup> de man<sup>o</sup>  
q sob tes sã f<sup>o</sup> a o<sup>o</sup> sob epas do cabo de amor e a sob padre  
naturalis da trã e a nã d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> da nã e pansia q e b<sup>o</sup>  
quo m<sup>o</sup> pto amor de de nã nã q b<sup>o</sup> d<sup>o</sup> do cabo de amor adou  
trinar p faorear a quito epas // e me r<sup>o</sup> ueres a ma Luquo  
e arguo m<sup>o</sup> nobas d<sup>o</sup> q d<sup>o</sup> p<sup>o</sup> tugal nã d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> e me m<sup>o</sup> d<sup>o</sup>  
f<sup>o</sup> cartas a sob padre q e d<sup>o</sup> nã a ma Luquo //



Vogouos muyos q' soua de de no so oia zmaos meus q' trabalho detraz n de  
a vosa companhia a leguas p' d'boa vida q' nos po sao a judar a fm sinuar  
a doutrina p' tao q' so b lugares ditos jesus al demenos a da fide vo  
outros trabalho m' por trazer suu companh' e ornao fir padre dr nro  
oia algum eriguo q' or p' m' e m' por fm jurado domido demonio e  
carne q' so tem dr om tudo dia d' de de e sus sam de e d' n' ja de or  
singar d' de //

no so ama nos a juda d' ou camo d' lino p' sua fm finta m' q' oria o mais  
prazo e des camo do q' nesta vida d' m' q' ad bono d' de z de maio d'  
1546 ano d'

vester minimus frater

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

de ambrosio

15

6

Amenis chariſſimos h̄yrm̄os n̄ros  
paulo e ioh̄ã de veira et ceteris  
fr̄ tribus e n̄ra //

8

de ambrosio



111

Armenian Church of the Holy Sepulchre  
Jerusalem  
1850